

10.4/1  
282/01/46  
Czasop. 398  
1600

# LECH.

## Tygodnik Ilustrowany

poświęcony nauce, sprawom słowiańskim  
i rozrywce.

REDAKTOR

JÓZEF CHOCISZEWSKI.

Rok I.

POZNAŃ 1878.

NAKŁADEM KSIĘGARNI J. CHOCISZEWSKIEGO

ulica Wodna nr. 15.







# LECH.

## Tygodnik Ilustrowany

poświęcony nauce, sprawom słowiańskim  
i rozrywce.

REDAKTOR

JÓZEF CHOCISZEWSKI.

Rok I.



POZNAŃ 1878.

NAKLADEM KSIĘGARNI J. CHOCISZEWSKIEGO


ulica Wodna nr. 15.





883  
III

Biblioteka Jagiellońska



1002354983

1-2 (1878-1879)



# Treść I rocznika Lecha w r. 1878.

## Powieści, opowiadania, komedye, powiastki i t. d.

	Str.
Krwawa Noc. Powieść z niedalekiej przeszłości przez Zygmunta Lucyana Sulimę . . . . .	2—67.
Książę Adolf i bogini szczęścia. Powieść fantastyczna z pradawnych czasów . . . . .	14—18.
Miłkowski Z. Lech — Czech — Rus. Powieść historyczna społeczna	89.
Mikołaj Potocki między zbójcami. Nieznany szczegół z życia tego magnata . . . . .	125.
Polska niewolnica sultanową tatarską . . . . .	211.
Powstanie Kilińskiego w Warszawie (z 2 rycinami) . . . . .	249.
Książę Karol Radziwiłł przyjmuje w Nieświeżu króla polskiego.	255.
Żona Rabina Moeir . . . . .	263.
Sztuka czarodziejska . . . . .	271.
Kilka anegdót . . . . .	271.
Historja o psie Kałmuku (z 2 rycinami) . . . . .	276.
Wilkońska Paulina. Prima Aprilis. Komedya w jednym akcie	281.
Zabawa u Pani Miecznikowej (z ryciną) . . . . .	309.
Powiastrka o wietrze. Napisała dla młodzieży Eliszka Krasno-	310.
horska (z 7 rycinami) . . . . .	310.
Wilkońska Paulina. Dwa Śluby . . . . .	314.
Druhy. Powieść Ukraińska napisał Bohdan . . . . .	361—493.
Sawitri. Powiastrka indyjska . . . . .	411.

## Artykuły Historyczne.

Powstanie ludowe na Ukrainie 1854 r. w miesiącu Marcu. Spisał naoczny świadek W. Grabiański . . . . .	76—79—102.
Dopełnienie tego artykułu . . . . .	117.
Polskie i czeskie klejnoty koronne z 11 rycinami . . . . .	142—148.
Listy Tadeusza Kościuszki, przechowywane niegdyś w świątyni Sybilli w Puławach, a dziś znajdujące się w zbiorach XX. Czartoryskich w Krakowie pierwszy raz drukiem ogłoszone	153.
Odezwa Berka Josielewicz w czasie powstania Kościuszki 1794 r.	168.
Wspomnienia Ułana z r. 1863 zebrał Zygmunt Lucyan Sulima.	193.
Serbskie Łużyce przez R. Zmorskiego . . . . .	228.
Pamiętnik Księżnej G. z r. 1830 i 31. Z archiwum Muzeum narodowego w Rapperswyll uporządkował i wydaje H. W.	265—294.

## Pamiętki przeszłości, pomniki, opisy kościołów, gmachów, miejscowości i dzieł sztuki.

Wanda. Obraz Piotrowskiego (z ryciną) . . . . .	7.
Herby miast polskich. Gniezno 15, Poznań 30, Leszno 54, Grudziądz 59, Piła 300 (z 5 rycinami) . . . . .	17.
Pomnik Kazimierza W. w Katedrze Krakowskiej (z ryc.) . . . . .	40.
Pomnik Kościuszki w Ameryce (z 2 ryc.) . . . . .	47.
Pomnik polski w Rapperswyll (z ryc.) . . . . .	60.
Wyobrażenie króla i królowej na patenie kielicha Dąbrówki w Trzemesznie (z 2 ryc.) . . . . .	70.
Kazanie X. Skargi (z ryc.) . . . . .	78.
Wesele wiejskie (z ryc.) . . . . .	87.
Nowy Rok w Polsce (z ryc.) . . . . .	102.
Pomnik Mickiewicza w Poznaniu (z ryc.) . . . . .	111.
Kruświca (z ryc.) . . . . .	111.

	Str.
Poznań (z ryc.) . . . . .	115.
Dyngus czyli śmigust (z ryc.) . . . . .	126.
Krucyfiks w Gdańsku z ryc. . . . .	149.
Słów kilka o Krakowie (z ryc.) . . . . .	160.
Kościół w Sulmierzycach i pomnik Klonowicza (z ryc.) . . . . .	166.
Tryest (z ryc.) . . . . .	182.
Pamiętki po Kościuszcze w muzeum zamku Rapperswyll . . . . .	188.
Kościół s. Wita w Pradze (z ryc.) . . . . .	199.
Krótka wiadomość o cudownym obrazie N. Maryi Panny w Gostyniu z ryc. . . . .	104.
Welehrad w Morawie (z ryc.) . . . . .	206.
Chełmno (z 5 rycinami) . . . . .	220.
Wilno (z ryc.) . . . . .	236.
Sierpień (z ryc.) . . . . .	248.
Korowaj (z ryc.) . . . . .	264.
Starożytności, znalezione w powiecie świeckim (z 17 rycinami)	320.
Uwolnienie z niewoli moskiewskiej z ryc. . . . .	328.
Kościół Farny w Nowem (z ryc.) . . . . .	334.
Kamień starosłowiański przy Belnie (z 2 ryc.) . . . . .	349.
Popielnice starosłowiańskie (z 13 ryc.) . . . . .	367.
Biblioteka Jagiellońska (z ryc.) . . . . .	375.
Starożytne pieczęcie książąt pomorskich Mestwina i Grzymysława (z 2 ryc.) . . . . .	284.
Wejście Izraelitów do ziemi obiecanej. Rzeźba Lenartowicza (z ryc.) . . . . .	384.
Herb Nałęcz (z ryc.) . . . . .	392.
Miesiąc Listopad (z ryc.) . . . . .	392.
Miesiąc Grudzień (z ryc.) . . . . .	407.
Lud Polski z okolic Krakowa (z 11 ryc.) . . . . .	415.

## Życiorysy.

Łączyński Adolf . . . . .	24—33.
Zamoyski Andrzej . . . . .	41.
Pius IX . . . . .	48.
Wielopolski Aleksander . . . . .	57.
Leon XIII . . . . .	66.
Palacki Franciszek . . . . .	73—83.
Wegner Leon . . . . .	81.
Hornik Michał Serb-Łużyczanin . . . . .	91.
Berko Josielowicz . . . . .	100.
Działowski Zygmunt przez W. E. . . . .	105.
Franchi kardynał . . . . .	113.
Chęciński Jan . . . . .	125.
Działyński Tytus . . . . .	132.
Ibsen Henryk, poeta norweskii . . . . .	150.
Helcel Zygmunt . . . . .	159.
Skarbek Fr. . . . .	165.
Swoboda i Czermak, czescy malarze . . . . .	174.
Niemcowa Bożena . . . . .	190.
Wołoncewski, biskup żmudzki . . . . .	273.
Peplowski Józef . . . . .	273.
Krasnohorska Eliszka . . . . .	298.
Ś. Wacław, Patron Polaków i Czechów . . . . .	298.
Ś. Jan Kanty, Patron oświaty . . . . .	298.



Jański Bogdan . . . . .	342.
Komorowska Gertruda . . . . .	374.
(Szafarzyk Józef Paweł . . . . .	385.
(Do każdego zyciorysu dodany portret).	

### Poezye.

Gaszyński K. W imionniku A. M. . . . .	6.
Szuman Maryja. Na morzu. . . . .	28.
Belza Wł. Białe orły. . . . .	46.
" " Modlitwa do N. Maryi Panny . . . . .	286.
Chmielewski Józef. Myśli . . . . .	59—104.
Polskiemu Narodu — Polskiemu Narodowi. Wiersz po polsku i po czesku W. Szolca . . . . .	72.
Engeström hr. Wawrz. Wiosna. . . . .	78.
" " " Sieroty. . . . .	92.
" " " Piosenka . . . . .	191.
" " " Pieśń do Matki Boskiej . . . . .	204.
" " " Fantazyja . . . . .	255.
" " " Przemówienie Wawrz. hr. Engeströma na obchodzie rocznicy założenia Towarzystwa przemysłowców polskich w Dreźnie 2 Grudnia 1878 . . . . .	390.
" " " Jak miłość określić . . . . .	407.
Pochodnie cara . . . . .	118.
Piosenka o Berku . . . . .	128.
Kwiaty słowiańskie . . . . .	143.
Ibsen, Terje Wiegen. Powieść Historyczna przełożył W. hr. Engeström . . . . .	150—158.
Zdrój pieśni. Wiersz A. Grüna przeł. Wład. W. . . . .	154.
Wesele Jedynaczki . . . . .	167.
Redaktorowi Lecha pozdrowienie . . . . .	175.
Stefan Czarniecki nad Pilicą . . . . .	184.
W dzień uroczystości narodowej 18 Czerwca 1878 w Dreźnie Za Ojczyznę. Radomir . . . . .	200.
Zdaje mi się. W. i Brawo . . . . .	208.
Szczęśliwy, Tłóm. z szwedzkiego . . . . .	216.
Pytanie osobliwe wszak pytanie jak inne . . . . .	232.
Piosenka. A. B . . . . .	238.
Co nasze odbierzem. Ag. B. . . . .	263.
Początek Pana Tadeusza po czesku i po polsku . . . . .	272.
Pol W. Wrzesień. . . . .	274.
Do Łaby. Ag. B . . . . .	302.
Do Gitary. Wiersz B. Zaleskiego po polsku i po chorwacku. . . . .	244.
Wyjątek z Pana Tadeusza. Przekład na czeskie Eliszki Kraśnohorskiej . . . . .	359.
	364.

### Artykuły z nauk przyrodzonych.

Telefon. (Z 7 rycinami). . . . .	14—21.
Pszczolojady (z ryciną) . . . . .	28.
Drzewo zdrowia (Eucalyptus globulus) (z ryciną) . . . . .	93.
Życie w bagnie (z ryciną) . . . . .	190.
Pszczoly (z 12 rycinami) . . . . .	212.
Kameleon (z ryciną) . . . . .	232.
Różne gatunki kur (z ryc.) . . . . .	264.
Zwierzyniec w Poznaniu (z 8 rycinami) . . . . .	294.
Rośliny zbożowe z nawodnych mieszkań kamiennego wieku (z ryciną) . . . . .	357.

### Listy i korespondencje do „Lecha.“

Słowiańskie Listy z Czech. Podaje E. Jelinek str. 6, 54, 111, 135, 183, 216, 262, 335, 399. . . . .	95.
z Bochum w Westfalii o Polakach, tam się znajdujących . . . . .	95.
z Rusi-Ukrainy. Podaje Wasyl Siczowik I. 198 str. II. 244. . . . .	244.
Franciszka Pałackiego w sprawie tłumaczenia na polskie . . . . .	180.

Str.		Str.
342.	Dziejów Narodu Czeskiego . . . . .	242.
374.	List Brata Rusina do Lecha (po rusińsku i po polsku) . . . . .	260.
385.	Listy Wacława Hanki do Hr. Tytusa Działyńskiego z autografów biblioteki Kórnickiej ogłosił dr. Zygmunt Celichowski . . . . .	309.
	Wyjątek z listu Rosyanina w sprawie polsko-rosyjskiej . . . . .	404.
	List Teofila Lenartowicza do redaktora Lecha w sprawie słowiańskiej . . . . .	409.

### Wiadomości z dziedziny literatury i sztuki. Krytyka.

Kodeks Dyplomatyczny Wielkopolski . . . . .	23.
Bibliografia dotycząca Kościuszki Tadeusza i czasów jego zebrał E. Callier . . . . .	30—407.
Bukiet Haliny. Obrazek dramatyczny W. hr. Engeströma . . . . .	31.
Rok śmierci Fab. Seb. Klonowicza . . . . .	59.
Pisma czasowe polskie w państwie pruskiem w 1878 r. wychodzące . . . . .	80.
Pisma polskie w Ślązku po 1848 r. . . . .	80.
Prospekt na piąte wydanie dzieła Raumera; Le Démembrement de la Pologne . . . . .	96.
Wiadomość o dziełku: Wspomnienie o śp. X. Prałacie Brzezińskim . . . . .	103.
Wiadomości literackie ważniejsze 120, 143, 190, 192, 207, 216, 239, 408. . . . .	167.
Helena Modrzejewska w Ameryce . . . . .	192.
Pisma Polskie w Ameryce . . . . .	215.
Słowansky Katalog Bibliograficzny za r. 1877. . . . .	228.
Przegląd Czeskiej Poezyi w ostatnich 20 latach przedstawił Wł. Arietto . . . . .	256.
Prospekt na „Tygodnik Powieści“ w Poznaniu . . . . .	270.
„Zawsze Oni.“ Krótkie polecenie tego znakomitego dzieła O przekładzie „Tana Tadeusza“ na język rosyjski przez Berga. Napisał S. T. D. . . . .	315.
Drugi konkurs lwowski imienia hr. Aleksandra Fredry . . . . .	312.
Piast. Kalendarz Polski na r. 1879. . . . .	328.
Historia prawdziwa o Petruku Właście, Palatynie, którego zwano Duninem . . . . .	335.
Odezwa w sprawie książki jubileuszowej dla J. I. Kraszewskiego . . . . .	352.
Bogdan Jański w obec Przeglądu Polskiego . . . . .	375.
Wiadomość o książce: Joachima Lelewela zasługi na polu geografii przez Stan. Warnkę . . . . .	376.
Nowy Testament Socyniański z r. 1585. Przyczynek do Bibliografii XVI. wieku podaje E. Callier . . . . .	400.
Słówko o Albumie N. Ordy. Przez J. I. Kraszewskiego . . . . .	401.

### Rozmaitości.

Od Redakcyi . . . . .	1, 306, 409.
Cyganie kotlarze (z ryc.) . . . . .	126.
O podróżowaniu w starożytności . . . . .	126.
Szlachetny rys z życia X. Ouufrego Kopczyńskiego . . . . .	135.
Rozbita tabliczka (z ryc.) . . . . .	136.
Prośba do Polaków od Serbów-Łużyczan . . . . .	143.
Zdania na Maj . . . . .	144.
Jeden ze środków, aby zatamować wychodźstwo naszego ludu do Niemiec i Ameryki, i zapobiedz przechodzeniu naszej ziemi w obce ręce . . . . .	182.
Szkoła drzeworytnicza dla kobiet w Pradze . . . . .	255.
Zbiór niektórych przysłów, używanych w Wielkopolsce . . . . .	286.
Projekt założenia Towarzystwa Słowiańskiego w Poznaniu . . . . .	295.
Powitanie wiosny na Ukrainie (z ryc.) . . . . .	349.
Dziennik „Czas“ w sprawie słowiańskiej . . . . .	408.
Obchód 48. rocznicy powstania listopadowego w Rapperswył . . . . .	840.